

Aurkezpena

Antza denez, Euskal Herrian arian-arian konturatzen ari gara bertako arrazak kontserbatzeak duen garrantziaz, gure herriaren kultura-ondarearen atal garrantzitsutzat hartzen dugu-larik. Inork ez du gaur egun ukatzen fauna basatiaren balioa paisaiarako eta ingurugirorako, ez eta hura desagertzeaz babestu beharra ere, inork baselizak, zubiak edo iraganeko beste arkitektura-obrak zutik iraunaztea dudan jartzen ez duen bezala. Aziendak bi alderdi horiek biltzen ditu: abere horiek, alde batetik, euskal paisaiaren osagaiak dira eta, bestetik, euskal ganaduzaleek mendetan zehar egindako lanaren emaitza dira.

Hori guztia kontuan harturik eta egungo egoera eta burutzen ari diren lanak biltzen saiatzeарren, 1997ko Urrian Jardunaldi hauek abiarazteko erabakia hartu zuen Animalia-Baliabide Genetikoetarako Mahai Teknikoak. Modu horretara, Euskal Herriko lau kantoietaen zer egiten ari zen eta, hala, hemengo arrazekin lanean ari ziren beste teknikoen iritzia jakin nahi genuen.

Jardunaldi horiek gauzatzen lagundu zutenei eskerrak emateko orduan, Euskal Herriko ganaduzaleak kontuan hartu behar ditugu. Belaunaldiz-belaunaldi horiek jakin baitute bertako abereak beren aurrekoen ondare gisa babesten eta gordetzen. Halaber, nabarmendu beharra dago Euskal Erakundeetako Nekazaritza Sailetako albaitari lagunen lana, horien interesari esker gure arrazen kontserbazioa sustatu, piztu eta bizkortzen jakin baitute. Orobata, ez ditugu ahaztu behar gertakari hau moldatzen lagundu duten erakundeak, hala nola IKT, S.A. (Nekazal Ikerketa ta Teknologia, S.A.) bere koordinazio-lanagatik, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailaren babesla, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundietako Nekazaritza Sailaren lagunza eta Euskadi-Akitania Kooperazio Funtsaren zein Bilbao Bizkaia Kutxaren (BBK) lagunza.

Jadunaldi horien emaitza gisa, eta Eusko Ikaskuntzaren Natur Zientziak Sailaren babespean, ekitaldi horietan aurkezturiko txosten guztia bildu ditugu Naturzalearen ale honetan. Espero dugu lan hauek gure arrazak hobeki ezagutzeo balio izatea, modu horretara arraza horien garrantziaz eta kontserbazioaz sentiberago izan gaitezen.

Mariano Gómez Fernández

Presentación

Parece que poco a poco en Euskal Herria se va tomando conciencia de la importancia de conservar las razas autóctonas como una parte importante del patrimonio cultural de este pueblo. Nadie niega hoy en día, el valor paisajístico y medioambiental de la fauna salvaje y así protegerla de su desaparición, como nadie pone en duda el mantener en pie ermitas, puentes u obras arquitectónicas de tiempos pasados. La ganadería aúna estas dos facetas, estos animales integran el paisaje vasco y por otra son fruto del trabajo de los ganaderos vascos durante siglos.

Por todo esto y para tratar de recoger la situación y los distintos trabajos que se estaban llevando a cabo, la Mesa Técnica de Recursos Genéticos Animales decidió poner en marcha estas jornadas en Octubre de 1997; para así saber lo que se estaba realizando en las diferentes partes de Euskal Herria y así conocer la opinión de otros técnicos que trabajan con razas de aquí.

En el apartado de agradecimientos a los que han hecho posible la celebración de estas jornadas hay que tener en cuenta a los ganaderos de Euskal Herria. Ellos son los que generación a generación han sabido preservar y mantener a sus animales autóctonos como legado de sus antepasados. También, hay que destacar a los compañeros veterinarios de los Departamentos de Agricultura de las Instituciones Vascas ya que gracias a su interés han sabido fomentar, animar y estimular la conservación de nuestras razas. Tampoco hay que olvidar a aquellos organismos que han apoyado este evento, como la coordinación por parte de IKT, S.A. (Nekazal Ikerketa ta Teknologia, S.A.), el patrocinio del Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, de los Departamentos de Agricultura de las Diputaciones Forales de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa, el apoyo del Fondo de Cooperación Euskadi-Aquitania y de la Bilbao Bizkaia Kutxa (BBK).

Fruto de estas jornadas y con el apoyo de la Sección de Ciencias Naturales de Eusko Ikaskuntza recogido en este número de *Naturzale*, surge este trabajo con todas las ponencias que fueron presentadas y que esperamos sirvan para que conozcamos un poco mejor nuestras razas y con ello seamos más sensibles a la importancia de la conservación de las mismas.

Mariano Gómez Fernández